

## Appendix 7



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND HO CHI MINH CITY

### Giấy ủy quyền

#### Trả hộ chiếu/quyết định visa

Sau khi Tổng lãnh sự quán Thụy Sĩ TP. Hồ Chí Minh có quyết định về visa, người xin visa sẽ nhận được một bì thư dán kín gồm hộ chiếu đã có visa phù hợp hoặc hộ chiếu kèm theo thư thông báo từ chối, hủy hoặc rút lại visa (xin lưu ý rằng hồ sơ không hoàn chỉnh cũng có thể là lý do khiến visa bị từ chối).

Phong bì này được trung tâm tiếp nhận hồ sơ visa giao trả cho đích thân người xin visa hoặc cho người được ủy quyền.

Người xin visa có thể đề nghị nhận hộ chiếu tại địa chỉ nhà riêng và văn phòng của mình thông qua dịch vụ bưu điện bảo đảm (thu thêm lệ phí). Bằng chữ ký của mình, người xin visa xác nhận mình tự chọn phương án cho phép trung tâm tiếp nhận hồ sơ visa gửi trả hộ chiếu bằng đường bưu điện.

Người xin visa phải đích thân điền họ tên đầy đủ và địa chỉ chính xác của mình trên bì thư. Người xin visa sẽ tự chịu hoàn toàn trách nhiệm trong trường hợp hộ chiếu bị thất lạc và phải hiểu rằng cả Tổng lãnh sự quán Thụy Sĩ lẫn trung tâm tiếp nhận hồ sơ visa đều không chịu bất kỳ trách nhiệm nào nếu giấy tờ gửi bằng đường bưu điện bị thất lạc.

Người xin visa có thể nộp đơn khiếu nại về quyết định từ chối visa trong vòng 30 ngày sau khi nhận được bì thư này (căn cứ vào ngày ký nhận trực tiếp hoặc dấu bảo phát của bưu điện).

Tôi xác nhận đã hiểu rõ những điều nêu trên. Tôi muốn nhận hộ chiếu/kết quả visa bằng cách:

Gửi thư bảo đảm tới địa chỉ

---

---

---

Đích thân nhận

Ủy quyền cho

Họ:

---

Tên:

---

Ngày sinh:

---

Chứng minh thư:

---

Địa điểm và Ngày tháng năm:

---

Ký tên:

---

## Appendix 7

### **Nhân hộ chiếu/kết quả visa**

Tôi xác nhận đã nhận lại hộ chiếu/kết quả visa của tôi hoặc hộ chiếu/kết quả visa mà tôi được ủy quyền nhận.

Địa điểm và Ngày tháng năm:

Ký tên:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Chỉ sử dụng nội bộ!

Hộ chiếu/kết quả visa được giao nhận ngày \_\_\_\_\_ (xem báo phát của EMS)